

परिवहन तथा संचार मंत्रालय में राज्य मंत्री (श्री राज बहादुर) : इन रसीदों का हिन्दी-अनुवाद प्रारम्भ कर दिया गया है। अनुवाद के लिए पहिले-पहल चुनी गयी १७ रसीदों में से ४ फार्मों का हिन्दी में अनुवाद हो चुका है; शेष शीघ्र ही छापा जाकर उपलब्ध किया जायगा।

श्री म० ना० सिंह : मैं जानना चाहता हूँ कि यह जो रसीदों का अनुवाद हो रहा है यह कब तक खत्म हो जायगा और इसमें इतनी ज्यादा देर क्यों लग रही है ?

श्री राज बहादुर : मैं निवेदन करना चाहता हूँ कि कम से कम दो हजार के करीब फार्म ऐसे हैं जिनका अनुवाद करना है। इन में से जनता के इस्तेमाल के फार्मों का जब पता लगाया गया, तो उनकी संख्या केवल ८२ निकली। ८२ में से आठ का अनुवाद हो चुका है और उनको छापा जा चुका है और बांटा भी जा चुका है। चार रसीदों का अनुवाद हो चुका है और वे आजकल प्रिंटिंग में हैं। यह सब कुछ कहने के पहले हमको मिनिस्टरी आफ एजुकेशन से परामर्श करना पड़ता है। हमें ए० जी० पी० एंड टी० की स्वीकृति भी लेनी होती है और साथ साथ मिनिस्टरी आफ ला और फाइनेंस से भी परामर्श करना पड़ता है। तब जाकर कुछ काम हो सकता है और इसलिए देरी लगती है।

श्री म० ना० सिंह : ये जो जनता के काम की रसीदें हैं, इनका जो चुनाव हुआ है यह किस आधार पर हुआ है। जिन स्टेट्स में हिन्दी चालू हो गई है उनके लिए खास तौर पर सभी को क्यों नहीं चुना गया है ताकि हिन्दी को तरक्की मिले और हिन्दी चालू हो जाए ?

श्री राज बहादुर : डाकखानों के अन्दर जो फार्म इस्तेमाल होते हैं उनकी इतनी जल्दी नहीं है जितनी कि उनकी जो कि पब्लिक के काम में आते हैं। इसलिए पब्लिक के काम आने वाले फार्मों को पहले लिया जा रहा है।

Shri Narayanankutty Menon: May I know whether the Minister will be pleased to consider the discontinuance of supply of these forms in Hindi in the non-Hindi-speaking areas?

Shri Raj Bahadur: For the non-Hindi-speaking areas, we are supplying bilingual forms, that is, both in Hindi and English, so that there is no inconvenience to the people concerned of the non-Hindi speaking area.

#### Railway Employees

\*458. Shri S. M. Banerjee: Will the Minister of Railways be pleased to state whether there is any move to remove the discrimination between Class III and IV employees in the matter of leave, Privilege Ticket Order and passes?

The Deputy Minister of Railways (Shri Shahnawaz Khan): The discrimination between Class III and Class IV railway employees in the matter of leave has since been removed.

There is no discrimination between Class III and Class IV staff so far as the grant of privilege ticket orders and privilege passes to them is concerned.

As regards the grant of post-retirement "settlement" and "transfer" passes to them, there is some discrimination between Class III and Class IV staff and there is no move at present to remove the same.

Shri S. M. Banerjee: May I know whether there is a scheme to revise the pay structure of the class IV employees?

Shri Shahnawaz Khan: No, Sir.

#### Assam Rail Link

Shri Barman:  
\*459. { Shri Liladhar Kataki:  
Shrimati Manjula Debi:

Will the Minister of Railways be pleased to refer to Starred Question No. 2122 on 13th September, 1956 and state:

(a) the improvement effected in 1956-57 as regards goods and passen-

gers movement through the Assam Link in North Eastern Railway;

(b) whether the Assam Rail-Link Stabilization Committee has submitted its report; and

(c) if so, the main recommendations of the Committee?

**The Deputy Minister of Railways (Shri Shahnawaz Khan):** (a) A statement is laid on the Table of the House. [See Appendix III, annexure No. 23.]

(b) and (c). Yes, Sir. The Report is under consideration.

**Shrimati Manjula Debi:** May I know the number of wagons placed on the Assam Rail Link for carrying goods to Assam?

**Shri Shahnawaz Khan:** If the hon. lady Member wants to know the average number of wagons moved daily, I could give it. But as far as the number of wagons placed on the Line is concerned, I require notice.

**Shri Manaen:** May I know if the hon. Railway Minister is aware that at Manihari and Sakrigalli Ghat on the Assam Rail Link, the conditions prevailing make the journey by that route almost a nightmare? If so, are measures taken to improve those conditions there?

**The Minister of Railways (Shri Jagjivan Ram):** Whenever there is a change from one railway to another, or there is a river to be crossed, there is inconvenience. As the hon. Member is aware, the Mokamah Bridge is being constructed over the Ganges.

**Shri Hem Barua:** In view of the fact that the Assam Rail Link gets dislocated due to inundations during the monsoon, do Government propose to have an alternative railway line there, as recommended by the Committee?

**Shri Shahnawaz Khan:** Sir, the report of the Committee has been received and it is under consideration.

**Shri Amjad Ali:** The Railway Minister says that they are considering the report of the Committee. Is it one of the recommendations of the Committee to construct an alternative line to stabilise this link line?

**Shri Shahnawaz Khan:** Yes; there is such a recommendation.

**Shrimati Renu Chakravartty:** May I know within what time the final decision will be taken in view of the fact that the monsoons are coming and there will be dislocation again?

**Shri Jagjivan Ram:** As I said in the course of the Budget discussions in the House, they have an experienced officer exclusively in charge of the place for the monsoons and the question of stabilization will be taken up immediately after the monsoons.

**Shri Hem Barua:** May I know whether Government propose to speed up the works because of the fact that the State suffers, on account of the disadvantages of the railways, in the costs of goods etc. During all these 19 years the prices of foodgrains and other articles are the highest possible there.

**Shri Jagjivan Ram:** I think Assam is not a deficit area. As I said we are going to take up the question of stabilization of the railway line there immediately after the monsoons.

**Shri Hem Barua:** May I know whether it will be speeded up?

**Shrimati Manjula Debi:** May I know when this alternative line is proposed to be established?

**Shri Jagjivan Ram:** It is too early to indicate when it will be taken up and completed.

गोरखपुर में पूर्वोत्तर रेलवे का मुख्य कार्यालय

\*४६१. { श्री सिंहासन सिंह :  
श्री महादेव प्रसाद :

क्या रेलवे मंत्री यह बताने की कृपा करेंगे कि :

(क) क्या गोरखपुर में जहाँ पूर्वोत्तर रेलवे का मुख्य कार्यालय है, जनरल मैनेजर